



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|--|-----------|---------------|
| S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors | 1761 | 08/05/2020 |

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI EROGAZIONE DEI SERVIZI POSTALI PER IL COMUNE DI BOLZANO. CIG 8114936109
AGGIUDICAZIONE DEL SERVIZIO ALLA DITTA POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI - € 139.525,75 (IVA ESCLUSA)

OFFENES VERFAHREN FÜR DIE DIENSTLEISTUNG FÜR DIE ERBRINGUNG DER POSTDIENSTE FÜR DIE GEMEINDE BOZEN. CIG 8114936109
ZUSCHLAGSERTEILUNG DES DIENSTES AN DIE FIRMA POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI - € 139.525,75 (OHNE MWST.)

| | |
|---|--|
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 453 del 15.7.2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 – 2022 aktualisiert worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 11.02.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 – 2022;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 11.02.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 – 2022 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung</p> |

erlassen worden sind.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e modificato con delibera del Consiglio Comunale n. 40 del 27.6.2019

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 abgeändert mit Beschluss Nr. 40 vom 27.06.2019, genehmigt wurde.

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2020-2022 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2020-2022 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
 - il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida*
- Gesehen:
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
 - die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione*

sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Vista la delibera della Giunta comunale n. 653 del 11.11.2019, con la quale è stata deliberata l'indizione della procedura aperta per l'affidamento del servizio di erogazione dei servizi postali per il Comune di Bolzano. Spesa presunta: Euro 324.000,00.- (al netto di IVA).

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 653 vom 11.11.2019, mit welchem die Durchführung des offenen Ausschreibungsverfahrens für die Erbringung der Postdienste für die Gemeinde Bozen, genehmigt wurde.
Mutmassliche Ausgabe: € 324.000,00.- (Ohne Mehrwertsteuer)

Considerato che il bando di gara per la procedura aperta è stato pubblicato in data 19.12.2019 e la rettifica del bando in data 14.2.2020;

Die Ausschreibungsbekanntmachung für das offene Verfahren ist am 19.12.2019 und die Berichtigung der Bekanntmachung am 14.2.2020 veröffentlicht worden.

In data 23.03.2020 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 23.03.2020 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato nel bando di gara è pervenuta un'unica offerta:

Innerhalb des in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Termins ist ein einziges Angebot eingegangen:

1) POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI – 00144 Roma

In data 25.03.2020 in seduta pubblica in videoconferenza è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dal concorrente in via telematica tramite il portale www.bandialtoadige.it della Provincia Autonoma di Bolzano.

Am 25.03.2020 wurde in öffentlicher Sitzung per Videokonferenz der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it der Autonome Provinz Bozen elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN des Bieters enthält.

L'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione amministrativa ha reso noto il seguente risultato:

Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der Verwaltungsunterlagen folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

1) POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI – 00144 Roma AMMESSA/ ZUGELASSEN;

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa del concorrente, ha provveduto all'apertura

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen des Bieters festgestellt und den

della BUSTA B contenente l'OFFERTA TECNICA dell'offerente ammesso, verificando la presenza dei documenti richiesti dal disciplinare di gara.

UMSCHLAG B mit dem TECHNISCHEN ANGEBOT des zugelassenen Bieters geöffnet. Dabei wurde überprüft, dass darin alle von den Wettbewerbsbedingungen verlangten Unterlagen enthalten waren.

L'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione tecnica ha reso noto il seguente risultato:

Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der technischen Unterlagen folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

2) POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI - 00144 Roma AMMESSA/ZUGELASSEN;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 25.3.2020 della procedura in oggetto, al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 25.3.2020 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Il punteggio tecnico dell'offerta tecnica è stato assegnato dallo stesso RUP in seduta riservata sulla base di criteri esclusivamente tabellari;

Die technischen Punkte für das technische Angebot wurde vom EVV in nicht öffentlicher Sitzung selbst nur aufgrund von tabellarischen Kriterien vergeben.

Gli adempimenti procedurali della seduta riservata sono descritti nel verbale n. 1 di data 26.3.2020 al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 der nicht öffentlichen Sitzung vom 26.3.2020 festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

In data 01.04.2020 in seduta pubblica in videoconferenza l'Autorità di gara ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa e ha aperto la BUSTA VIRTUALE C contenente l'offerta economica, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Am 01.04.2020 wurde in öffentlicher Sitzung per Videokonferenz von der Wettbewerbsbehörde die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen und der VIRTUELLE UMSCHLAG C, mit dem wirtschaftlichen Angebot geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung erstellt.

L'impresa POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI ha offerto un'importo pari a Euro 139.525,75, corrispondente ad un ribasso del 56,936%, sull'importo a base d'asta (oneri della sicurezza esclusi);

Das Unternehmen POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI hat einen Betrag in Höhe von 139.525,75 Euro, gleich einen prozentuellen Preisnachlass von 56,936% auf den Ausschreibungsbetrag angeboten (Sicherheitskosten ausgeschlossen);

L'Autorità di gara, nonché il RUP, non ha

Die Wettbewerbsbehörde und EVV hat, das

ritenuto l'offerta complessiva dell'impresa POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI di Roma anomala;

Ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. l'impresa POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI di Roma ha indicato nell'allegato "C2" i costi della manodopera e ai sensi dell'art. 22 comma 4 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. l'entità del costo del personale definito con riguardo al contratto collettivo nazionale e al contratto territoriale in vigore per il settore e per la zona nella quale si eseguono le prestazioni di lavoro e altresì gli oneri per la sicurezza aziendale;

Come previsto dall'art. 17.3 del disciplinare di gara, nei confronti dell'operatore economico risultato primo in graduatoria a seguito dell'apertura delle offerte economiche, anche in caso di mancato avvio del subprocedimento di anomalia, il RUP può procedere in sede separata alla verifica dei costi della manodopera, ai fini del rispetto di quanto prescritto dall'art. 97, comma 5, lett. d) del D.Lgs. n. 50/2016 e alla verifica dell'entità del costo del personale, ai fini del rispetto di quanto prescritto dall'art. 22 comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e altresì alla verifica degli oneri per la sicurezza aziendale;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 dell'Autorità di gara di data 1.4.2020 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Come si desume dagli atti della procedura si è provveduto a queste verifiche. In tal caso l'aggiudicazione è stata rinviata, fino al totale espletamento delle operazioni di verifica.

Il RUP con nota prot. n. 68503/2020 del 09.04.2020 e nota prot. n. 78319/2020 del 27.04.2020, ha invitato l'offerente ad inviare chiarimenti in ordine all'indicazione del costo

Determina n./Verfügung Nr.1761/2020

Gesamtangebot der POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI aus Rom als nicht übertrieben angesehen.

Im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. hat das Unternehmen POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI aus Rom in der Anlage "C2" die Kosten für die Arbeitskräfte angeführt und im Sinne des Art. 22 Abs 4 L.G. n. 16/2015 die Personalkosten mit Bezug auf den gesamtstaatlichen und den lokalen Kollektivvertrag, die für den Bereich und den Ort der Ausführung der Arbeiten gelten, und weiters auch die betriebsinternen Sicherheitskosten angeführt.

Im Sinne des Art 17.3 der Wettbewerbsbedingungen, kann der EVV gegenüber dem Wirtschaftsteilnehmer, welcher nach Öffnung der wirtschaftlichen Angebote in der Rangordnung als Erstgereihter aufscheint, in Bezug auf die Kosten für die Arbeitskräfte die Überprüfung gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchstabe d) des Kodex vornehmen, auch wenn kein Subverfahren zur Überprüfung der Anomalien eingeleitet worden ist. Der EVV kann auch im Sinne des Art. 22 Abs 4 L.G. Nr. 16/2015 die Überprüfung der Personalkosten und auch jene der betriebsinternen Sicherheitskosten vornehmen.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 der Wettbewerbsbehörde vom 1.4.2020 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Wie aus den Unterlagen des Verfahrens hervorgeht, sind diese Überprüfungen gemacht worden. Aufgrund dieser Umstände ist die Zuschlagserteilung bis nach Abschluss der Überprüfungen aufgeschoben worden.

Um die Angemessenheit und die Überstimmung des Angebotes zu beweisen hat der EVV mit den Mitteilungen Prot. Nr. 68503/2020 vom 09.04.2020 und Prot. Nr

S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale
S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors

della manodopera e dell'entità del costo del personale, ai fini del rispetto dell'art. 97, comma 5, lett. d) del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. e dell'art. 22 comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. a dimostrazione della congruità e conformità in merito dell'offerta;

POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI ha inviato i chiarimenti richieste con nota prot. 70470/2020 del 15.04.2020 e successiva nota prot. 79902/2020 del 29.04.2020;

Con relazione dd. 07.05.2020 il R.U.P. dopo aver esaminato la documentazione presentata, ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta in ordine ai costi della manodopera e in ordine all'entità del costo del personale, ai fini del rispetto dell'art. 97, comma 5, lett. d) del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. rispettivamente dell'art. 22 comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e in ordine agli oneri per la sicurezza aziendale;

La relazione con del R.U.P. di data 07.05.2020 con gli allegati, alla quale si rinvia *per relationem*, è depositata presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Tutto ciò premesso, la Stazione appaltante fa proprie le determinazioni contenute nella predetta relazione dd. 07.05.2020 del RUP, e accetta con il presente provvedimento la proposta risultante dalla predetta relazione, dichiarando quindi congrua l'offerta della prima in graduatoria;

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI, con sede legale in Roma, viale Europa 190, il servizio di erogazione dei servizi postali per il Comune di Bolzano per la durata di 2 anni alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura aperta.

78319/2020 vom 27.04.2020 den Bieter eingeladen, Erläuterungen bezüglich der Kosten für die Arbeitskräfte und der Personalkosten, gemäß Art. 97 Ab. 5, Buchstabe d) des Kodex und Art. 22 Ab. 4 4 L.G. Nr. 16/2015 zu übermitteln.

Mit Mitteilungen Prot. 70470/2020 vom 15.04.2020 und Prot 79902/2020 vom 29.04.2020 hat POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI die angeforderten Erklärungen übermittelt.

Nach der Überprüfung der ganzen Unterlagen, hat der EVV mit Bericht vom 07.05.2020 ein positives Gutachten bezüglich der Angemessenheit des Angebotes bezüglich der Kosten für die Arbeitskräfte und der Personalkosten, gemäß Art. 97 Ab. 5, Buchstabe d) des Kodex und Art. 22 Ab. 4 L.G. Nr. 16/2015 und der betriebsinternen Sicherheitskosten, ausgestellt.

Der Bericht des EVV vom 07.05.2020 mit den Anlagen auf welcher Bezug genommen wird, ist beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt.

Die Vergabestelle macht sich die Festlegungen, welche im genannten Bericht vom 07.05.2020 des einzigen Verfahrensverantwortlichen enthalten sind, zu eigen und nimmt mit dieser Verfügung den Vorschlag gemäß genanntem Bericht an, wobei sie das Angebot der Erstgereihten in der Rangordnung als angemessen ansieht.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI mit Sitz in Rom, Europaallee Nr. 190, mit der Dienstleistung für die Erbringung der Postdienste für die Gemeinde Bozen für die Dauer von 2 Jahren, zu den Bedingungen und dem Preis entsprechend dem im Zuge des genannten offenen Verfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen.

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 139.525,75 (al netto dell'I.V.A.) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 139.525,75 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

| | | | |
|--|------|------------|---|
| Importo offerto | Euro | 139.525,75 | Angebotener Preis |
| Costi della sicurezza non soggetti a ribasso | Euro | 0,00 | Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen |
| Totale complessivo | Euro | 139.525,75 | Gesamtbetrag |

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio di supporto al Segretario Generale e al Direttore Generale

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 25.3.2020, n. 2 dd. 1.4.2020, (CIG 8114936109), riguardante l'affidamento del servizio di erogazione dei servizi postali per il Comune di Bolzano per la durata di due anni, al quale si rinvia per relationem e che é depositato presso l'Ufficio Appalti e contratti del Comune di Bolzano;
2. di prendere atto del parere positivo espresso dal RUP – Direttrice dell'Ufficio di supporto al Segretario Generale e al Direttore Generale -, con relazione del 07.05.2020, sulla congruità dell'offerta;

1. die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 25.3.2020 und. Nr. 2 vom 1.4.2020, (CIG 8114936109) für die Erbringung der Postdienste für die Gemeinde Bozen für die Dauer von 2 Jahre, die beim Amt für öffentliche Anträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.
2. es wird festgestellt, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche – die Direktorin des Amtes für Vermögen -, mit Bericht vom 07.05.2020 ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes

erteilt hat.

- 3.** La stazione appaltante si riserva la facoltà di rinnovare il contratto alle medesime condizioni, per una durata di ulteriori 2 anni. La durata del contratto è prorogabile a discrezione della stazione appaltante di massimo ulteriori 9 mesi, quale tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 106, comma 11 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.
- 4.** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
- 5.** di dare conseguentemente atto che vincitore rispettivamente aggiudicatario definitivo del servizio di cui sopra è l'impresa POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI, con sede in Roma, viale Europa 190 per un importo complessivo di Euro 170.221,41 (I.V.A. 22 % compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:
- 3.** Die Vergabestelle behält sich vor, den Vertrag zu denselben Bedingungen, für die Dauer von weiteren 2 Jahren zu erneuern. Die Dauer des Vertrages kann nach Ermessen der Vergabestelle um höchstens weitere 9 Monate, als unbedingt erforderlichen Zeitraum bis zum Abschluss des Verfahrens zur Ermittlung des neuen Vertragspartners im Sinne von Art. 106, Abs. 11 des GVD Nr. 50/2016 i.g.F. verlängert werden.
- 4.** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
- 5.** es wird festgehalten, dass das Unternehmen POSTE ITALIANE - SOCIETÀ PER AZIONI mit Sitz in Rom, Europaallee Nr. 190 als Gewinner der obgenannten Dienstleistung hervorgeht und demzufolge den endgültigen Zuschlag für einen Gesamtbetrag von 170.221,41 Euro (22 % MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, erhält. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

| | | | |
|--|------|------------|---|
| Importo offerto | Euro | 139.525,75 | Angebotener Preis |
| Costi della sicurezza non soggetti a ribasso | Euro | 0,00 | Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen |

| | | | |
|---------------------------|-------------|-------------------|---------------------|
| | | | |
| Totale complessivo | Euro | 139.525,75 | Gesamtbetrag |
| 22 % IVA | Euro | 30.695,66 | 22 % MwSt. |
| Totale complessivo | Euro | 170.221,41 | Gesamtbetrag |

- 6.** di approvare la spesa derivante di Euro 170.221,41 (I.V.A. 22 % compresa);
- 6.** Die daraus entstehende Ausgabe von 170.221,41 (22 % MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 7.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici);
- 7.** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.
- 8.** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 8.** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 9.** di prendere atto che l'impresa POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI con sede in Roma, a indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 9.** Es wird festgestellt, dass die Firma POSTE ITALIANE - SOCIETÁ PER AZIONI mit Sitz in Rom in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
- 10.** di imputare la spesa complessiva di Euro
- 10.** Die Gesamtausgabe von 170.221,41 Euro

170.221,41 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

(22 % MwSt. inbegriffen) wird, wie in der Anlage angegeben, verbucht.

11. di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

11. Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 2 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

12. di dare incarico all'Ufficio appalti e contratti di provvedere alla stipulazione del contratto.

12. Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des Vertrages zu sorgen

13. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

13. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

14. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

14. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2020 | U | | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | 49.647,91 |
| 2021 | U | | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | 85.110,71 |
| 2022 | U | | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | 35.462,79 |

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2020 | U | 2192 | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | 49.647,91 |
| 2021 | U | 2192 | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | 85.110,71 |
| 2022 | U | 2192 | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | 35.462,79 |
| 2020 | U | 5513 | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | -45.322,58 |
| 2021 | U | 5513 | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | -77.695,85 |
| 2022 | U | 5513 | 01021.03.021600002 | Servizi amministrativi | -32.373,28 |

Il funzionario incaricato
PETILLI MARIA FABIOLA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

8a90eb8d105934db828768384c436faa4cac08a2755a64d3bf09cef21a8f08ee - 4545280 - det_testo_proposta_07-05-2020_08-55-57.doc
fdb790fc9d79a0d8e1636a024ea9bc1a5f7c066b1a6e1b3d4f633e4c63dfca75 - 4545284 - det_Verbale_07-05-2020_09-03-29.doc
a5a2c8d9fb7e16d37354f908699ff8f1878c39a69cc6095e2c48cac99c6c9778 - 4555717 - modello_Allegato Impegno.doc